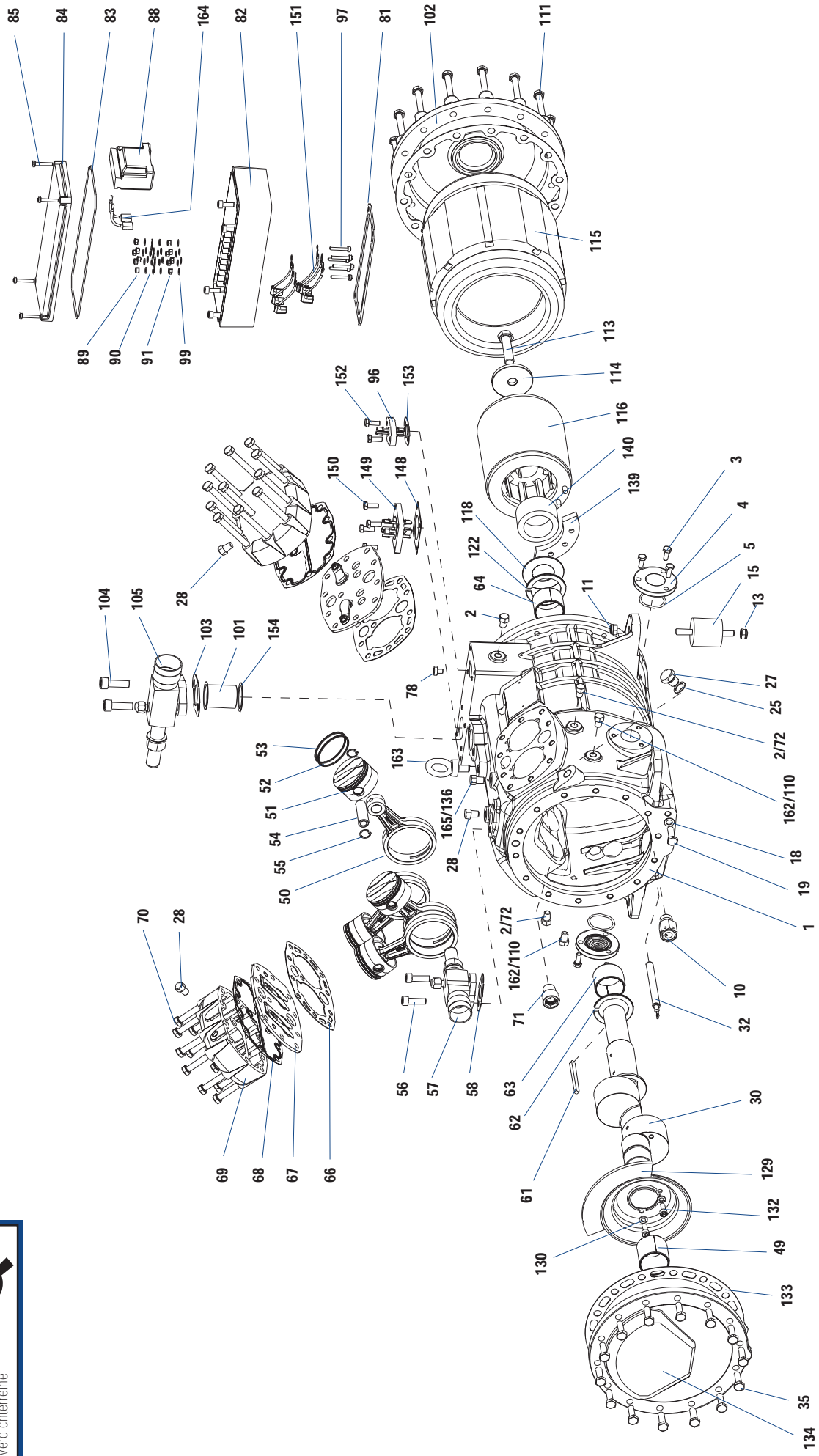


Serie compressore
Compressor series
Série du compresseur
Verdichterreihe

Q



rif. ref. Pos.	descrizione	description	désignation	Benennung	codice code code Code	0425Y	0525Y	0725Y	0528Y	0728Y	0533Y	0733Y					
							• • •										
									• •								
											• •						
												• •					
1	corpo compressore	compressor body	corp	Gehäuse		1	1	1	1	1	1	1					
2	tappo bassa pressione 1/8" NPT	low pressure plug 1/8" NPT	bouchon basse pression 1/8" NPT	Stopfen Saugseite 1/8" NPT		x	x	x	x	x	x	x					
3	vite M6x16 ISO 4017	screw M6x16 ISO 4017	vis M6x16 ISO 4017	Schraube M6x16 ISO 4017		6	6	6	6	6	6	6					
4	spia livello olio	oil sight glass	voyant d'huile	Ölschauglas	▶ 212	2	2	2	2	2	2	2					
5	O-Ring per spia livello olio	O-Ring for oil sight glass	O-Ring voyant d'huile	O-Ring für Ölschauglas	▶ 202 - 212	2	2	2	2	2	2	2					
10	valvola di recupero olio	oil return valve	vanne retour d'huile	Ölrückführventil		1	1	1	1	1	1	1					
11	dado	nut	ecrou	Mutter	▶ 208	4	4	4	4	4	4	4					
13	dado	nut	ecrou	Mutter	▶ 208	4	4	4	4	4	4	4					
15	antivibrante	vibration absorber	support anti-vibrations	Vibrationsabsorber	▶ 208	4	4	4	4	4	4	4					
18	guarnizione del tappo scarico olio	gasket for oil drain plug	joint bouchon vidange d'huile	Dichtung für Stopfen Ölablass	▶ 202	1	1	1	1	1	1	1					
19	tappo scarico olio M8x25 ISO 4017	plug for oil drain M8x25 ISO 4017	bouchon vidange d'huile M8x25 ISO 4017	Stopfen Ölablass M8x25 ISO 4017		1	1	1	1	1	1	1					
25	guarnizione per tappo carico olio	gasket for oil charge plug	joint bouchon charge d'huile	Dichtung für Öleinfüllstopfen	▶ 202	1	1	1	1	1	1	1					
27	tappo carico olio 1/4" GAS	oil charge plug 1/4" GAS	bouchon charge d'huile 1/4" GAS	Öleinfüllstopfen 1/4" GAS		1	1	1	1	1	1	1					
28	tappo alta pressione 1/8" NPT	high pressure plug 1/8" NPT	bouchon haute pression 1/8" NPT	Stopfen Druckseite 1/8" NPT		4	4	4	4	4	4	4					
30	albero	shaft	vilebrequin	Kurbelwelle	T00S4011002AA	1	1	1									
30	albero	shaft	vilebrequin	Kurbelwelle	T00S4021002AA				1	1							
30	albero	shaft	vilebrequin	Kurbelwelle	T00S4031002AA						1	1					
32	riscaldatore olio 230V 70W	crankcase heater 230V 70W	résistance de carter 230V 70W	Ölsumpfheizung 230V 70W	T00CH01	1	1	1	1	1	1	1					
32	riscaldatore olio 110V 70W	crankcase heater 110V 70W	résistance de carter 110V 70W	Ölsumpfheizung 110V 70W	T00CH05	1	1	1	1	1	1	1					
35	vite M10x30 ISO 4017	screw M10x30 ISO 4017	vis M10x30 ISO 4017	Schraube M10x30 ISO 4017		15	15	15	15	15	15	15					
49	boccola di banco	main friction bearing	coussinet côte carter	Lagerbuchse	▶ 207	1	1	1	1	1	1	1					
50	biella	connecting rod	bielle	Pleuel	▶ 205	4	4	4	4	4	4	4					
51	pistone	piston	piston	Kolben	▶ 205	4	4	4	4	4	4	4					
52	segmento di compressione	compression ring	segment étanchéité	Verdichtungsring	▶ 205	4	4	4	4	4	4	4					
53	segmento raschiolio	oil scraper ring	segment racleur d'huile	Ölabstreifring	▶ 205	4	4	4	4	4	4	4					
54	spinotto	piston pin	axe	Kolbenbolzen	▶ 205	4	4	4	4	4	4	4					
55	seeger	circlip	seeger	Seeger-Ring	▶ 205	8	8	8	8	8	8	8					
56	vite M8x30 ISO 4762	screw M8x30 ISO 4762	vis M8x30 ISO 4762	Schraube M8x30 ISO 4762		2	2	2	2	2	2	2					
57	rubinetto di compressione	discharge valve	robinet de refoulement	Druckventil	▶ 204	1	1	1	1	1	1	1					

rif. ref. Pos.	descrizione	description	désignation	Benennung	codice code code Code	Q 4 25 V	Q 5 25 V	Q 7 25 V	Q 5 28 V	Q 7 28 V	Q 5 33 V	Q 7 33 V						
58	guarnizione rubinetto di compressione	gasket for discharge valve	joint pour robinet de refoulement	Dichtung für Druckventil	► 202 - 204	1	1	1	1	1	1	1						
61	chiavetta	key	clavette	Paßfeder		1	1	1	1	1	1	1						
62	rondella di rasamento	thrust washer	rondelle de butée	Anlaufscheibe	► 207	1	1	1	1	1	1	1						
63	boccola di banco	main friction bearing	coussinet côte carter	Lagerbuchse	► 207	1	1	1	1	1	1	1						
64	boccola di banco	main friction bearing	coussinet côte carter	Lagerbuchse	► 207	1	1	1	1	1	1	1						
66	guarnizione piastra valvole-corpo	gasket valve plate-body	joint plaque à clapet-corp	Dichtung Ventilplatte-Gehäuse	► 201 - 202	2	2	2	2	2	2	2						
67	piastra valvole	valve plate	plaque à clapet	Ventilplatte	► 201	2	2	2	2	2	2	2						
68	guarnizione piastra valvole-testa	gasket valve plate-head	joint plaque à clapet-culasse	Dichtung Ventilplatte-Zylinderkopf	► 201 - 202	2	2	2	2	2	2	2						
69	testa	head	culasse	Zylinderkopf		2	2	2	2	2	2	2						
70	vite M8x65 ISO 4014	screw M8x65 ISO 4014	vis M8x65 ISO 4014	Schraube M8x65 ISO 4014		22	22	22	22	22	22	22						
72	tappo iniezione liquido 1/8" NPT	liquid injection plug 1/8" NPT	bouchon pour injection de liquide 1/8" NPT	Stopfen Flüssigkeits einspritzung 1/8" NPT		2	2	2	2	2	2	2						
78	vite di terra M6x8 ISO 7045	ground screw M6x8 ISO 7045	vis M6x8 ISO 7045	Schraube M6x8 ISO 7045		1	1	1	1	1	1	1						
81	guarnizione scatola terminali	gasket for terminal box	joint pour boîtier électrique	Dichtung für Anschlußkasten	► 211	1	1	1	1	1	1	1						
82	scatola terminali	terminal box	boîtier électrique	Anschlußkasten	► 211	1	1	1	1	1	1	1						
83	guarnizione coperchio scatola terminali	gasket for terminal box cover	joint pour couvercle boîtier électrique	Dichtung für Anschlußkastendeckel	► 211	1	1	1	1	1	1	1						
84	coperchio scatola terminali	terminal box cover	couvercle boîtier électrique	Anschlußkastendeckel	► 211	1	1	1	1	1	1	1						
85	vite 4.2x25 ISO 7049	screw 4.2x25 ISO 7049	vis 4.2x25 ISO 7049	Schraube 4.2x25 ISO 7049	► 211	4	4	4	4	4	4	4						
88	modulo elettronico di protezione 220V	electronic module 220V	module électronique 220V	elektronisches Auslösegerät 220V	T00 ECA01	1	1	1	1	1	1	1						
88	modulo elettronico di protezione 110V	electronic module 110V	module électronique 110V	elektronisches Auslösegerät 110V	T00 EC25	1	1	1	1	1	1	1						
89	dado M4 ISO 4033	nut M4 ISO 4033	écrou M4 ISO 4033	Mutter M4 ISO 4033	► 211	6	6	6	6	6	6	6						
90	rondella Ø4 ISO 7089	washer Ø4 ISO 7089	rondelle Ø4 ISO 7089	Scheibe Ø4 ISO 7089	► 211	12	12	12	12	12	12	12						
91	barretta connessioni	staple bar	barette de couplage	Schalbrücke	► 211	3	3	3	3	3	3	3						
93	dado M4 ISO 4033	nut M4 ISO 4033	écrou M4 ISO 4033	Mutter M4 ISO 4033		6	6	6	6	6	6	6						
96	piastra terminali termistori	thermistors terminal plate	plaque à bornes pour thermistor	Thermistoranschlusssplatte	► 215	1	1	1	1	1	1	1						
97	tirante per piastra terminali	rod for terminal plate	tige pour plaque à bornes	Kontaktschraube	► 211	6	6	6	6	6	6	6						
99	rondella Ø4	washer Ø4	rondelle Ø4	Scheibe Ø4	► 211	6	6	6	6	6	6	6						
101	filtro di aspirazione	suction strainer	filtre aspiration	Saugfilter	T00S 3621038-A	1	1	1	1	1	1	1						
102	flangia di aspirazione	suction flange	couvercle d'aspiration	Saugflansch		1	1	1	1	1	1	1						
103	guarnizione per rubinetto di aspirazione	gasket for suction valve	joint vanne d'aspiration	Dichtung für Saugventil	► 202 - 203	1	1	1	1	1	1	1						
104	vite M10x30 ISO 4762	screw M10x30 ISO 4762	vis M10x30 ISO 4762	Schraube M10x30 ISO 4762		2	2	2	2	2	2	2						
105	rubinetto di aspirazione	suction valve	robinet d'aspiration	Saugventil	► 203	1	1	1	1	1	1	1						
110	tappo ritorno olio 1/8" NPT	oil return plug 1/8" NPT	bouchon retour d'huile 1/8" NPT	Stopfen für Ölrückführung 1/8" NPT		2	2	2	2	2	2	2						

[illegible]

